

**ФЕДЕРАЛЬНЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД СЕВЕРО-ЗАПАДНОГО ОКРУГА**

ул. Якубовича, д.4, Санкт-Петербург, 190000

<http://fasszo.arbitr.ru>**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

18 марта 2010 года

Дело № А56-82470/2009

Федеральный арбитражный суд Северо-Западного округа в составе председательствующего Марьянковой Н.В., судей Малышевой Н.Н., Шпачевой Т.В., при участии от ОАО «Силовые машины – ЗТЛ, ЛМЗ, Электросила, Энергомашэкспорт» Огородника С.В. (доверенность от 04.12.2009 № Ю-267), от Компании по Консалтингу, Управлению и Подряду Симоненко В.В. (доверенность от 14.09.2009),

рассмотрев 17.03.2010 в открытом судебном заседании кассационную жалобу открытого акционерного общества «Силовые машины – ЗТЛ, ЛМЗ, Электросила, Энергомашэкспорт» на определение Арбитражного суда города Санкт-Петербурга и Ленинградской области от 14.01.2010 по делу № А56-82470/2009 (судья Маркин С.Ф.),

у с т а н о в и л:

Заявитель - Компания по Консалтингу, Управлению и Подряду (Consalting, Management & Contrakting Co.), Сирия (далее – Компания), - обратился в Арбитражный суд города Санкт-Петербурга и Ленинградской области с заявлением к открытому акционерному обществу «Силовые машины - ЗТЛ, ЛМЗ, Электросила, Энергомашэкспорт» (далее – Общество) о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения – решения Арбитража Швейцарской палаты Цюрихской Торговой палаты от 07.05.2009 по делу № 600142-2008 (далее – решение Арбитражного суда города Цюриха), в соответствии с которым Общество обязано выплатить 200 000 евро основного долга, 32 226,20 швейцарского франка в качестве компенсации арбитражных издержек, включая расходы на проживание, 19 892,90 доллара США в качестве компенсации расходов на юридическую помощь и уплату судебных пошлин.

Определением от 14.01.2010 признано и приведено в исполнение решение Арбитражного суда города Цюриха от 07.05.2009 по делу № 600142-2008 по иску Компании к Обществу, в соответствии с которым с Общества подлежит взысканию в пользу Компании 200 000 евро долга, 32 226,20 швейцарского франка компенсации арбитражных издержек, 19 892,90 доллара США компенсации на юридическую помощь и уплату пошлины.

В кассационной жалобе Общество просит отменить определение от 14.01.2010, ссылаясь на то, что решение Арбитражного суда города Цюриха вынесено с нарушением статьи V Конвенции Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений от 10.06.1958 (далее - Конвенция 1958 г.), статьи 36 Закона Российской Федерации от 07.07.1993 № 5338-1 «О международном коммерческом арбитраже» (далее - Закон № 5338-1), пункта 4 статьи 243, пункта 2 статьи 244 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (далее - АПК РФ), а также принципов непосредственности, состязательности и равноправия сторон.

Податель жалобы считает, что признание и приведение в исполнение решения Арбитражного суда города Цюриха противоречит публичному порядку Российской Федерации.

В отзыве на кассационную жалобу Компания просит отказать в удовлетворении кассационной жалобы, не согласившись с доводом Общества о том, что суд первой инстанции неправильно истолковал пункт 7 части 1 статьи 244 АПК РФ.

В судебном заседании представитель Общества поддержал кассационную жалобу, а представитель Компании возражал против ее удовлетворения.

Законность обжалуемого судебного акта проверена в кассационном порядке.

Как следует из материалов дела, по условиям агентского договора от 28.12.2005 № 20052148-0598 Компания (агент) приняла обязательства выполнять по поручению Общества действия и агентские операции от своего имени, связанные с участием Общества в тендерных торгах, подготовке и подаче заявок, а также в связи с выполнением контракта на проектирование, производство, поставку, монтаж и ввод в эксплуатацию оборудования для проекта электростанции «Тишин» мощностью 450 МВт между Обществом и заказчиком – Государственной организацией по производству и передаче электроэнергии (РЕЕГТ).

В силу пункта 5.1 агентского договора в случае подписания контракта между Обществом и заказчиком агенту выплачивается вознаграждение в размере 4% от общей цены контракта.

Стороны в феврале 2007 года подписали дополнение № 1 к агентскому договору, дополнив его пунктом 5.4, по условиям которого в случае, если контракт между Обществом и РЕЕГТ не будет подписан до конца 2007 года, Общество обязано выплатить агенту за услуги, оказанные в соответствии с пунктом 2.3 агентского договора, 200 000 евро.

Пунктом 2.3 агентского договора предусмотрена обязанность агента оказывать помощь в получении юридической помощи по всем вопросам, связанным с торговым и общим правом Сирии, а также оказывать помощь в получении всей коммерческой, технической и прочей информации, необходимой для участия в торгах, подготовки предложения и выполнения контракта.

Согласно пункту 6.2 агентского договора споры, разногласия или претензии разрешаются путем арбитража в соответствии с Регламентом международного арбитража Швейцарской торговой палаты, действующим на момент представления уведомления об арбитраже в соответствии с этим Регламентом, одним арбитром, назначенным в соответствии с указанным Регламентом. Местом арбитражного производства является Цюрих, арбитражное производство ведется на английском языке. Решение арбитража является окончательным и обязательным для обеих сторон.

Поскольку контракт между Обществом и РЕЕГТ не был заключен, Компания обратилась в Арбитражный суд города Цюриха с иском к Обществу о взыскании 200 000 евро и процентов согласно пункту 5.4 дополнения № 1 к агентскому договору, 50 000 евро за услуги, оказанные в течение 2008 года в соответствии с пунктом 2.3 агентского договора, и о признании факта нарушения Обществом агентского договора.

Арбитражный суд города Цюриха в составе единоличного арбитра 07.05.2009 вынес решение, пунктом 296 которого Обществу предписано уплатить Компании 200 000,00 евро, 32 226,20 швейцарского франка в качестве компенсации арбитражных издержек, включая расходы на проживание, 19 892,90 доллара США в качестве компенсации расходов истца на вознаграждение адвокатов и судебные пошлины. Кроме того, Компании предписано уплатить Обществу 452,50 евро в качестве компенсации за издержки, сборы и расходы.

В связи с тем, что решение Арбитражного суда города Цюриха Обществом не исполнено в добровольном порядке, Компания обратилась в арбитражный суд с настоящим заявлением.

Суд первой инстанции отклонил доводы Общества о наличии оснований для отказа в признании и приведении иностранного решения в исполнение, сославшись на то, что они затрагивают существо принятого решения иностранного суда.

Данный вывод суда следует признать правильным.

В соответствии с частью 3 статьи 6 Федерального конституционного закона от 31.12.1996 № 1-ФКЗ «О судебной системе Российской Федерации» обязательность на территории Российской Федерации постановлений судов иностранных государств, международных судов и арбитражей определяется международными договорами Российской Федерации.

Согласно части 1 статьи 241 АПК РФ решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные арбитражные решения), признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

Порядок признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений предусмотрен Конвенцией 1958 г., участниками которой являются Российская Федерация и Швейцария.

Согласно пункту «b» части 1 статьи V Конвенции 1958 г. в признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть отказано по просьбе той стороны, против которой оно направлено, только если эта сторона представит компетентной власти по месту, где испрашиваются признание и приведение в исполнение, доказательства того, что признание и приведение в исполнение этого решения противоречат публичному порядку этой страны.

Аналогичная норма права содержится в Арбитражном процессуальном кодексе Российской Федерации, а именно: в соответствии с пунктом 7 части 1 статьи 244 АПК РФ арбитражный суд отказывает в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда полностью или в части в случае, если исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку Российской Федерации.

Подпунктом 2 пункта 1 статьи 36 Закона № 5338-1 также предусмотрено, что в признании или приведении в исполнение арбитражного решения, независимо от того, в какой стране оно было вынесено, может быть отказано, если суд найдет, что признание и приведение в исполнение этого арбитражного решения противоречат публичному порядку Российской Федерации.

Под публичным порядком Российской Федерации согласно статье 1193 главы 66 «Общие положения» раздела VI «Международное частное право» Гражданского кодекса Российской Федерации понимаются основы правопорядка Российской Федерации.

В свою очередь основы правопорядка Российской Федерации включают в себя помимо основ морали, главных религиозных постулатов, главных экономических и культурных традиций, сформировавших российское гражданское общество, и основополагающие принципы российского права.

К основополагающим принципам российского права, в частности, относятся основные начала гражданского права.

В соответствии со статьей 1 «Основные начала гражданского законодательства» Гражданского кодекса Российской Федерации гражданское

законодательство основывается на признании равенства участников регулируемых им отношений, неприкосновенности собственности, свободы договора, недопустимости произвольного вмешательства кого-либо в частные дела, необходимости беспрепятственного осуществления гражданских прав, обеспечения восстановления нарушенных прав, их судебной защиты (пункт 1). Граждане (физические лица) и юридические лица приобретают и осуществляют свои гражданские права своей волей и в своем интересе. Они свободны в установлении своих прав и обязанностей на основе договора и в определении любых не противоречащих законодательству условий договора (пункт 2).

В данном случае Общество ссылается на то, что отказ иностранного суда принять во внимание несоблюдение Компанией дружественного порядка рассмотрения спора, предусмотренного пунктом 6.2 агентского договора, за собой лишение Общества права на защиту своих интересов и, как следствие, нарушение основополагающих принципов российского и немецкого права, принципов равенства и состязательности сторон, предусмотренных Международным регламентом арбитража швейцарских торговых палат.

Согласно пункту 6.2 агентского договора в случае, если сторонам не удастся прийти к согласию в течение двух месяцев с момента возникновения любых споров, разногласий или претензий в результате или в связи с настоящим договором, включая вопросы его недействительности, нарушения или прекращения его действия, таковые споры, разногласия или претензии разрешаются путем арбитража в соответствии с Регламентом международного арбитража Швейцарской торговой палаты.

Содержание решения Арбитражного суда города Цюриха свидетельствует о том, что арбитр исследовал вопрос относительно соблюдения истцом – Компанией пункта 6.2 договора и пришел к выводам о том, что истец продемонстрировал достаточную готовность к дружественному урегулированию данного спора; уведомление об арбитраже от 11.09.2008 соответствовало требованиям статьи 6 договора; ответчик не представил каких-либо документальных доказательств или свидетельских показаний, которые доказывали бы обратное (пункты 104-121 решения).

Давать оценку данному выводу иностранного суда арбитражный суд в силу части 4 статьи 243 АПК РФ не вправе, поскольку это будет затрагивать существо принятого решения, исходя из того, что несоблюдение досудебного порядка урегулирования спора является основанием для оставления иска без рассмотрения.

Довод Общества о несоблюдении дружественного порядка рассмотрения спора касается переоценки конкретных обстоятельств, установленных иностранным судом, и может служить основанием для обжалования судебного акта в стране его вынесения, но не может являться предметом рассмотрения дела о признании и приведении в исполнение арбитражным судом Российской Федерации данного судебного акта.

Остальные доводы Общества сводятся по существу к тому, что иностранный суд принял решение, которое основано на голословных заявлениях взыскателя, не подтвержденных документально, и поэтому исполнение решения иностранного суда противоречит основным принципам российского права и публичному порядку Российской Федерации.

При применении пункта 7 части 1 статьи 244 АПК РФ следует иметь в виду, что оговорка о публичном порядке возможна лишь в тех отдельных случаях, когда применение иностранного закона могло бы породить результат, недопустимый с точки зрения российского правосознания.

В данном случае отсутствуют основания считать, что исполнение на территории Российской Федерации решения Арбитражного суда города Цюриха об уплате долга и процентов российской компанией в пользу иностранной компании на основании заключенного между ними агентского договора может породить такой результат.

Приведенный Обществом довод о неполном исследовании Арбитражным судом города Цюриха обстоятельств дела не содержится в перечне оснований, изложенных в статье V Конвенции.

Использование сторонами спора определенных способов защиты и представления иностранному суду доказательств в обоснование своих доводов или возражений и оценка иностранным судом представленных сторонами доказательств, определение им предмета доказывания сами по себе не могут противоречить публичному порядку Российской Федерации, тем более что доказательств того, что Обществу препятствовали в защите своих прав, последнее не представило.

С учетом изложенного оснований для отмены обжалуемого определения не имеется.

Руководствуясь статьями 286, 287, 289, 290 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Федеральный арбитражный суд Северо-Западного округа

п о с т а н о в и л:

определение Арбитражного суда города Санкт-Петербурга и Ленинградской области от 14.01.2010 по делу № А56-82470/2009 оставить без изменения, а кассационную жалобу открытого акционерного общества «Силовые машины – ЗТЛ, ЛМЗ, Электросила, Энергомашэкспорт» - без удовлетворения.

Председательствующий

Н.В. Марьянкова

Судьи

Н.Н. Малышева

Т.В. Шпачева